

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

στο σχέδιο νόμου «Κύρωση Μνημονίου Κατανόησης Ευροπα, μεταξύ των Υπουργών Εθνικής Άμυνας του Βελγίου, της Τσεχίας, της Δανίας, της Φινλανδίας, της Γαλλίας, της Γερμανίας, της Ελλάδος, της Ουγγαρίας, της Ιταλίας, του Λουξεμβούργου, της Ολλανδίας, της Νορβηγίας, της Πολωνίας, της Πορτογαλίας, της Ρουμανίας, της Ισπανίας, της Σουηδίας, της Τουρκίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Β. Ιρλανδίας, σχετικά με τις ευρωπαϊκές συμφωνίες για την οργάνωση, τα προγράμματα και τις δραστηριότητες έρευνας σε θέματα άμυνας (Europra)»

Προς τη Βουλή των Ελλήνων

Α. ΣΚΟΠΟΣ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

Το παρόν σχέδιο νόμου έχει σκοπό την κύρωση του Μνημονίου Κατανόησης (Memorandum of Understanding) Ευροπα μεταξύ των Υπουργών Εθνικής Άμυνας του Βελγίου, της Τσεχίας, της Δανίας, της Φινλανδίας, της Γαλλίας, της Γερμανίας, της Ελλάδας, της Ουγγαρίας, της Ιταλίας, του Λουξεμβούργου, της Ολλανδίας, της Νορβηγίας, της Πολωνίας, της Πορτογαλίας, της Ρουμανίας, της Ισπανίας, της Σουηδίας, της Τουρκίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Β. Ιρλανδίας, σχετικά με τις ευρωπαϊκές συμφωνίες για την οργάνωση, τα προγράμματα και τις δραστηριότητες έρευνας σε θέματα άμυνας (Europra).

Β. ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

Το Europra MOU συντάχθηκε από τον WEAO (Western European Armaments Organization) και υπογράφηκε το Μάιο του 2001 από τους τότε Υπουργούς Άμυνας. Ήταν μνημόνιο πλαίσιο στον τομέα της αμυντικής τεχνολογίας και έρευνας. Με το μνημόνιο αυτό δόθηκε η δυνατότητα αλληλοενημέρωσης των συμμετεχόντων στον τομέα της έρευνας και τεχνολογίας στην άμυνα.

Στο πλαίσιο προσαρμογής των προαναφερόμενων κειμένων στα νέα δεδομένα της EDA έγινε τροποποίηση του παραπάνω κειμένου από την υποομάδα Sub Group MOU του RTC (Research and Technology Committee) με τις οποίες καταργούνται οι παράγραφοι που αναφέρονται σε δραστηριότητες της WEAG και αναφέρονται στην έναρξη των δραστηριοτήτων του EAO (Ευρωπαϊκού Αμυντικού Οργανισμού).

Το τελικό κείμενο του Μνημονίου Κατανόησης έχει συνταχθεί στη γαλλική και στην αγγλική γλώσσα (μετά από συμφωνία όλων των χωρών-μελών) και αποτελείται από δεκατρία (13) άρθρα. Στο Μνημόνιο περιλαμβάνονται οι ορισμοί και συντομογραφίες (άρθρο 1), οι στόχοι (άρθρο 2), η διαχείριση (άρθρο 3), οι οικονομικές διατάξεις (άρθρο 4), τα συμβόλαια και οι σχέσεις με τη βιομηχανία (άρθρο 5), η ασφάλεια και οι επισκέψεις (άρθρο 6), οι αιτήσεις αποζημίωσης και η ευθύνη (άρθρο 7), παροχή και χρήση των πληροφοριών (άρθρο 8), πωλήσεις και διαβίβαση πληροφοριών (άρθρο 9), τελωνειακοί δασμοί, τέλη και παρόμοιες επιβαρύνσεις (άρθρο 10), προσχώρηση νέων μελών (άρθρο 11), διάρκεια, τροποποιήσεις, ανάκληση και απόσυρση (άρθρο 12) και ρύθμιση διαφορών (άρθρο 13).

Υποβάλλουμε το παρόν σχέδιο νόμου και παρακαλούμε για την ψήφισή του.

Αθήνα, 4 Οκτωβρίου 2007

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Ευάγ. - Β. Μειμαράκης

Θ. Μπακογιάννη

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Γ. Αλογοσκούφης

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωση Μνημονίου Κατανόησης Ευροπα, μεταξύ των Υπουργών Εθνικής Άμυνας του Βελγίου, της Τσεχίας, της Δανίας, της Φινλανδίας, της Γαλλίας, της Γερμανίας, της Ελλάδος, της Ουγγαρίας, της Ιταλίας, του Λουξεμβούργου, της Ολλανδίας, της Νορβηγίας, της Πολωνίας, της Πορτογαλίας, της Ρουμανίας, της Ισπανίας, της Σουηδίας, της Τουρκίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Β. Ιρλανδίας, σχετικά με τις ευρωπαϊκές συμφωνίες για την οργάνωση, τα προγράμματα και τις δραστηριότητες έρευνας σε θέματα άμυνας (Europra)

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, το Μνημόνιο Κατανόησης Ευροπα, μεταξύ των Υπουργών Εθνικής Άμυνας του Βελγίου, της Τσεχίας, της Δανίας, της Φινλανδίας, της Γαλλίας, της Γερμανίας, της Ελλάδος, της Ουγγαρίας, της Ιταλίας, του Λουξεμβούργου, της Ολλανδίας, της Νορβηγίας, της Πολωνίας, της Πορτογαλίας, της Ρουμανίας, της Ισπανίας, της Σουηδίας, της Τουρκίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Β. Ιρλανδίας, σχετικά με τις ευρωπαϊκές συμφωνίες για την οργάνωση, τα προγράμματα και τις δραστηριότητες έρευνας σε θέματα άμυνας (Europra), που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες, στη Βόννη, στο Λουξεμβούργο και στην Κοπεγχάγη στις 13 Ιουνίου 2006, στην Πράγα στις 28 Ιουλίου 2006, στην Άγκυρα στις 17 Ιουλίου 2006, στο Ελσίνκι στις 26 Ιουνίου 2006, στο Παρίσι στις 21 Ιουλίου 2006, στη Βουδαπέστη στις 21 Ιουνίου 2006, στη Ρώμη στις 14 Ιουνίου 2006, στο Ντε Χάγκ στις 21 Αυγούστου 2006, στο Όσλο στις 8 Ιουνίου 2006, στη Λισσαβόνα στις 25 Ιουλίου 2006, στη Μαδρίτη στις 1 Δεκεμβρίου 2006, στη Στοκχόλμη στις 22 Ιουνίου 2006, στο Λονδίνο στις 20 Ιουνίου 2006, στην Αθήνα στις 8 Δεκεμβρίου 2006 και αναμένεται η υπογραφή των Υπουργών Άμυνας της Δημοκρατίας της Πολωνίας και της Δημοκρατίας της Ρουμανίας, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στη γαλλική και αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

No. F092.22/6398

ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗΣ

ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΕΤΑΙ

ΜΕ ΤΙΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΡΓΑΝΩΣΗ, ΤΑ
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΤΙΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΕΡΕΥΝΑΣ
(ΕΥΡΟΠΑ)

(Παγιοποιημένη εκδοχή)

ανάμεσα

Στον Υπουργό Εθνικής Άμυνας του Βασιλείου του
Βελγίου

Στον Υπουργό Άμυνας της Δημοκρατίας της Τσεχίας

Στον Υπουργό Άμυνας του Βασιλείου της Δανίας

Στον Υπουργό Άμυνας της Δημοκρατίας της
Φινλανδίας

Στον Υπουργό Άμυνας της Γαλλικής Δημοκρατίας

Στο Ομοσπονδιακό Υπουργείο της Ομοσπονδιακής
Δημοκρατίας της Γερμανίας

Στον Υπουργό Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας

Στην Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας που
εκπροσωπείται από τον Υπουργό Άμυνας

Στο Υπουργείο Άμυνας της Δημοκρατίας της Ιταλίας

Στον Υπουργό Άμυνας του Μεγάλου Δουκάτου του
Λουξεμβούργου

Στον Υπουργό Άμυνας του Βασιλείου των Κάτω-Χωρών

Στον Υπουργό Άμυνας του Βασιλείου της Νορβηγίας

Στην Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Πολωνίας που
εκπροσωπείται από τον Υπουργό Εθνικής Άμυνας.

~~Στον~~ Υπουργό Άμυνας της Δημοκρατίας της Πορτογαλίας

Στην Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Ρουμανίας που εκπροσωπείται από τον Υπουργό Άμυνας.

Στον Υπουργό Άμυνας του Βασιλείου της Ισπανίας

Στην Κυβέρνηση του Βασιλείου της Σουηδίας που εκπροσωπείται από τον Υπουργό Άμυνας.

Στον Υπουργό Εθνικής Άμυνας της Δημοκρατίας της Τουρκίας

Στον Υφυπουργό Άμυνας του Ενωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Τίτλος
Εισαγωγή
ΑΡΘΡΟ 1 - Ορισμοί και συντομογραφίες
ΑΡΘΡΟ 2- Σκοποί
ΑΡΘΡΟ 3- Διαχείριση
ΑΡΘΡΟ 4- Οικονομικές διατάξεις
ΑΡΘΡΟ 5- Συμβόλαια και Σχέσεις με τη βιομηχανία
ΑΡΘΡΟ 6- Ασφάλεια και επισκέψεις
ΑΡΘΡΟ 7- Αιτήσεις αποζημίωσης και Ευθύνη
ΑΡΘΡΟ 8- Παροχή και χρήση των πληροφοριών
ΑΡΘΡΟ 9- Πωλήσεις και διαβιβάσεις πληροφοριών

ΑΡΘΡΟ 10- Τελωνιακοί Δασμοί, τέλη και παρόμοιες επιβαρύνσεις
ΑΡΘΡΟ 11- Προσχώρηση νέων μελών
ΑΡΘΡΟ 12- Διάρκεια, τροποποιήσεις, ανακλήσεις και απόσυρση
ΑΡΘΡΟ 13- διευθέτηση των διαφορών
ΑΡΘΡΟ 14- Υπογραφή

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ο Υπουργός Εθνικής Άμυνας του Βασιλείου του Βελγίου, ο Υπουργός Άμυνας της Δημοκρατίας της Τσεχίας, ο Υπουργός Άμυνας του Βασιλείου της Δανίας, ο Υπουργός Άμυνας της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, ο Υπουργός Άμυνας της Γαλλικής Δημοκρατίας, το Ομοσπονδιακό Υπουργείο της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, ο Υπουργός Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας που εκπροσωπείται από τον Υπουργό Άμυνας, το Υπουργείο Άμυνας της Δημοκρατίας της Ιταλίας, ο Υπουργός Άμυνας του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, ο Υπουργός Άμυνας του Βασιλείου των Κάτω-Χωρών, ο Υπουργός Άμυνας του Βασιλείου της Νορβηγίας, η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Πολωνίας που εκπροσωπείται από τον Υπουργό Εθνικής Αμύνης, ο Υπουργός Άμυνας της Δημοκρατίας της Πορτογαλίας, η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της

Γερμανίας που εκπροσωπείται από τον Υπουργό Άμυνας, ο Υπουργός Άμυνας του Βασιλείου της Ισπανίας, η Κυβέρνηση του Βασιλείου της Σουηδίας που εκπροσωπείται από τον Υπουργό Άμυνας, ο Υπουργός Εθνικής Άμυνας της Δημοκρατίας της Τουρκίας, ο Υφυπουργός Άμυνας του Ενωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, που εφεξής θα αποκαλούνται οι «συμμετέχοντες»,

Αναγνωρίζουν τα πλεονεκτήματα της συνεργασίας στον τομέα της έρευνας και της Τεχνολογίας (Ε&Τ) της άμυνας, με σκοπό να ευνοηθεί η έρευνα που στοχεύει στην κάλυψη των μελλοντικών αναγκών περί ικανότητας άμυνας.

Επιθυμούν να προσφέρουν αυξημένες δυνατότητες συνεργασίας ανάμεσα σε όλους τους συμμετέχοντες χάριν στην δημιουργία Ευρωπαϊκών Ομάδων Έρευνών (ΕΟΕ), οι οποίες θα είναι κατά κανόνα ανοιχτές σε όλους τους Συμμετέχοντες.

Αναγνωρίζουν ότι μία εντατικοποίηση της συνεργασίας σε θέματα Ε&Τ θα μπορούσε επίσης να αυξάνει τις δυνατότητες κοινών προγραμμάτων ανάπτυξης.

Είναι αποφασισμένοι να βελτιστοποιήσουν τις αντίστοιχες δυνατότητες ανάπτυξης σε θέματα Ε&Τ, να αφαιρέσουν τις διπλές περιττές εργασίες, να ενθαρρύνουν την αλληλεξάρτηση και να επιτυγχάνουν

Τα πιο αποτελεσματικά αποτελέσματα με το μικρότερο κόστος, χάριν στην συνεργασία στις δραστηριότητες έρευνας που καθοδηγούνται από κοινού στα κυβερνητικά Ιδρύματα έρευνάς τους και χάριν στα προγράμματα τα οποία υιοθετήθηκαν στις αντίστοιχες βιομηχανίες τους που χρηματοδοτούνται από κοινού ή με δημόσια κεφάλαια.

Επιθυμούν να συντονίσουν κατά μεθοδικό και συστηματικό τρόπο, τις δραστηριότητες έρευνας που καθοδηγούνται από τις χώρες τους που συνεργάζονται στον τομέα της άμυνας, για να αυξηθούν για κάθε Συμμετέχοντα οι δυνατότητες πρόσβασης στις πληροφορίες που αφορούν τις δραστηριότητες E&T των άλλων Συμμετεχόντων και να αυξήσουν τις δυνατότητες προγραμμάτων E&T σε συνεργασία.

Καταγράφουν την διάλυση της Οργάνωσης Εξοπλισμού της Δυτικής Ευρώπης (ΟΕΔΕ) την 23 Μαΐου 2005.

Καταγράφουν την δημιουργία του Ευρωπαϊκού Πρακτορείου Άμυνας (ΕΠΑ) και την κοινή επιθυμία που εκφράζουν οι Συμμετέχοντες να χρησιμοποιούν κάθε φορά που είναι δυνατό, τους μηχανισμούς του ΕΠΑ για να καθοδηγήσουν τις δραστηριότητες E&T σε συνεργασία, αναγνωρίζοντας ότι οι Συμμετέχοντες θα μπορούσαν να επιθυμήσουν ή να υποχρεωθούν να παρακολουθήσουν τις δραστηριότητες και εκτός πλαισίου του ΕΠΑ.

Αναγνωρίζουν την αναγκαιότητα της συμμετοχής της Ευρωπαϊκής βιομηχανίας στις δραστηριότητες E&T που καθοδηγούνται σε συνεργασία - η οποία επιτρέπει την ενίσχυση της βιομηχανικής και τεχνολογικής βάσης άμυνας - και επιθυμούν να διαχειρίζονται κατάλληλα τις δραστηριότητες E&T στο πλαίσιο μίας αναδομημένης βιομηχανίας άμυνας και να συναλλάσσονται κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο με την βιομηχανία αυτή, ειδικά με τους διεθνικούς βιομηχανικούς συνεταιρισμούς.

Συμφώνησαν περί των ακόλουθων διατάξεων:

Αρθρο 1- Ορισμοί και Συντομογραφίες

Προγενέστερες ή παράλληλες πληροφορίες με το σχέδιο: Πληροφορίες που δεν παράχθηκαν ή σχεδιάστηκαν στο πλαίσιο ενός σχεδιασμού και/ή ειδικού Προγράμματος Έρευνας και Τεχνολογίας που εκτελείται βάσει του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης

DDI (BAA)= Βιομηχανία αναπτυσσόμενης άμυνας

Εκδότης συμμετέχοντα: Συμμετέχοντας που κοινοποιεί πληροφορίες σε άλλο Συμμετέχοντα, στο πλαίσιο του παρόντος Μνημονίου συμφωνίας ή μιας ΕΟΕ που δημιουργείται σε εφαρμογή του παρόντος Μνημονίου συμφωνίας.

AED (ΕΠΑ)= Ευρωπαϊκό Πρακτορείο άμυνας

GRE (ΕΟΕ)= Ευρωπαϊκή Ομάδα Έρευνας

= Ομάδα συμμετεχόντων που επιθυμούν να ξεκινήσουν Πρόγραμμα Έρευνας και Τεχνολογίας ή Ειδικό Σχέδιο Έρευνας και Τεχνολογίας

Μέλος GRE (ΕΟΕ)=Υπογραφόμενος μίας συμφωνίας ΕΟΕ στο πλαίσιο του παρόντος Μνημονίου συμφωνίας

Πληροφορίες που απορρέουν από το σχέδιο= Οι πληροφορίες που παράγονται ή επινοούνται στο πλαίσιο ενός Σχεδίου και/ή Ειδικού Προγράμματος Έρευνας και Τεχνολογίας και σχετίζονται με το παρόν Μνημονίου συμφωνίας.

Πληροφορίες: Όλες οι πληροφορίες, οι γνώσεις ή τα δεδομένα με όποια μορφή και χαρακτηριστικά, συμπεριλαμβανόμενων αλλά όχι αποκλειστικά: των πληροφοριών επιστημονικής ή τεχνικής φύσης, των δεδομένων πειραμάτων και δοκιμών, των σχεδίων, των τροποποιήσεων, των φωτογραφιών, των λογισμικών (συμπεριλαμβανόμενου και του κωδικού πηγής), των εκθέσεων, των εγχειριδίων, των χαρακτηριστικών, των τεχνικών διαδικασιών, των εφευρέσεων (με ή χωρίς πτυχίο), των τεχνικών εγγράφων, των ηχητικών καταχωρήσεων, των τοπογραφιών των ημιαγωγών, των γραφικών αναπαραστάσεων, των σχεδίων και άλλων γραφικών αναπαραστάσεων, δυνάμενων να εμφανισθούν υπό την μορφή μαγνητικής ταινίας, μηχανογραφικού υπομνήματος ή με οποιαδήποτε μορφή, και αποτελούν

~~Η ΟΧΙ~~, το αντικείμενο πνευματικών δικαιωμάτων ή άλλης νομικής προστασίας.

Παραλήπτης Συμμετέχοντα: ο Συμμετέχοντας που παραλαμβάνει τις πληροφορίες από τον εκδότη συμμετέχοντα.

Πρόγραμμα Έρευνας και Τεχνολογίας (E&T)= Γκάμα δραστηριοτήτων έρευνας που καθοδηγούνται σε συνεργασία επί διερευνητικών τεχνολογιών ή υψηλών τεχνολογιών και των οποίων η ωρίμανση θα μπορούσε να οδηγήσει στην ανάπτυξη συμβατικών στρατιωτικών συστημάτων τεχνολογικώς ανωτέρων

Σχέδιο έρευνας και τεχνολογίας (E&T)= Ειδική Συνεργασία έρευνας που μπορεί να καταγραφεί στο πλαίσιο ενός Προγράμματος Έρευνας και Τεχνολογίας και του οποίου το αντικείμενο, η διάρκεια, το κόστος και τα αναμενόμενα αποτελέσματα διαγράφονται με σαφήνεια

Τρίτος: Κάθε πρόσωπο, ενότητα ή κυβέρνηση διαφορετική από τους Συμμετέχοντες. Οι Κρατικοί Οργανισμοί των Συμμετεχόντων δεν θεωρούνται Τρίτοι.

ΑΡΘΡΟ 2- Εμβέλεια

2.1. Οι Συμμετέχοντες συμφωνούν να ενεργοποιήσουν όλες τις διατάξεις του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης σύμφωνα με τους νόμους τους, τους κανονισμούς και τις αντίστοιχες εθνικές διαδικασίες.

2.2. Το παρόν Μνημόνιο Συμφωνίας αποτελεί συμφωνία-πλαίσιο για την συνεργασία σε θέματα έρευνας και τεχνολογίας, στο πλαίσιο του οποίου οι Συμμετέχοντες μπορούν να δημιουργούν, σε διμερές ή πολυμερές πλαίσιο, επιδείξεις έρευνας και τεχνολογίας άμυνας και δοκιμών συναφών συμβατικών τεχνολογιών, μέσω:

- συστηματικών και αναλυτικών μελετών θεωρητικής και πειραματικής φύσεως συμπεριλαμβανομένων των τεχνικών και επιχειρησιακών αναλύσεων
- πρακτικής εφαρμογής των τεχνικών και επιστημονικών γνώσεων στους στόχους της άμυνας
- της ανάπτυξης ιδεών, διαδικασιών και πειραματικού υλικού που έχουν εφαρμογές στον τομέα της άμυνας, συμπεριλαμβανομένου του προγραμματισμού και της δημιουργίας προσομοιώσεων, επιστημονικών διαδικασιών και τεχνολογικών επιδείξεων.

Για την καθοδήγηση των δραστηριοτήτων έρευνας και τεχνολογίας, οι Συμμετέχοντες επεξεργάζονται συμφωνίες Ευρωπαϊκών Ομάδων έρευνας (ΕΟΕ) σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος Μνημονίου.

2.3. Οι Συμμετέχοντες έχουν αμοιβαία ενημέρωση για την προθυμία να επιχειρούν Προγράμματα ή Σχέδια Ε&Τ λόγω του παρόντος Μνημονίου συμφωνίας. Διαθέτουν τις αναγκαίες πληροφορίες εκτός εάν οι

συγκεκριμένοι τομείς παρουσιάζουν ευαίσθητο χαρακτήρα που επιβάλλει περιορισμένη διανομή.

2.4. Οι Συμμετέχοντες εξετάζουν τα μέσα για να συντονίσουν κατά τον καλύτερο τρόπο τα Εθνικά Προγράμμά τους και τα Σχέδια Ε&Τ για να περιορίσουν τον διπλασιασμό των προσπαθειών, να αυξήσουν τις δυνατότητες και να διευκολύνουν την αλληλεξάρτηση.

2.5. Οι συνεργασίες έρευνας και τεχνολογίας διμερής ή πολυμερής άμυνας που αναφέρονται στην παρ.2.2 μπορούν να ενδύονται τις εξής μορφές:

- α) ανταλλαγή πληροφοριών
- β) εργασίες ενωμένης έρευνας και τεχνολογίας , συμπεριλαμβανομένων των τεχνολογικών παρουσιάσεων
- γ) δοκιμές και/ή πειράματα από κοινού
- δ) ανταλλαγή υλικών και/ή εξοπλισμών
- ε) πρόσβαση σε ειδικές εθνικές εγκαταστάσεις έρευνας
- στ) απόσπαση ή ανταλλαγή επιστημονικού προσωπικού
- ζ) άλλες μορφές συνεργασίας σε θέματα έρευνας και τεχνολογίας που θα έχουν καθοριστεί με κοινή συμφωνία.

ΑΡΘΡΟ 3- Διαχείριση

Γενικά

3.1. Οι Συμμετέχοντες είναι από κοινού υπεύθυνοι για την εφαρμογή του παρόντος Μνημονίου συμφωνίας καθώς και για τον σεβασμό των διατάξεών του. Οι

~~ΕΚΔΕΛ~~
 Συμμετέχοντες ορίζουν εκπροσώπους και πληροφορούν σχετικώς τον θεματοφύλακα του παρόντος Μνημονίου. Οι εκπρόσωποι που θα έχουν ορισθεί ασχολούνται με όλα τα ζητήματα τα οποία σχετίζονται με την λειτουργία του παρόντος Μνημονίου συμφωνίας και είναι επιφορτισμένοι με την ρύθμισή τους. Όλες οι αποφάσεις λαμβάνονται ομόφωνα. Οι εκπρόσωποι που θα έχουν ορισθεί ή οι εντολοδόχοι τους μπορούν να συνεννοηθούν στο πλαίσιο των ομάδων ad hoc, με πιο περιορισμένο σχήμα, εφόσον απαιτείται.

Ευρωπαϊκές Ομάδες έρευνας (ΕΟΕ)

3.2. Ευρωπαϊκές Ομάδες Έρευνας μπορούν να δημιουργούνται από δυο ή περισσότερους συμμετέχοντες που επιθυμούν να εκτελέσουν ένα Πρόγραμμα ή ένα ειδικό σχέδιο Ε&Τ. Οι διατάξεις που διέπουν την λειτουργία εκάστης ΕΟΕ πρέπει να ορίζονται στην συμφωνία αυτής της ΕΟΕ, που πρέπει να συμφωνούν με το παρόν Μνημονίου συμφωνίας και να υπογράφεται από τους ορισθέντες εκπροσώπους εκάστου ενδιαφερομένου Συμμετέχοντα.

3.3. Οι Συμμετέχοντες πρέπει όλοι να πληροφορούνται εγκαίρως για την πρόθεση να δημιουργηθεί νέα ΕΟΕ για να επιτραπεί σε αυτούς που το επιθυμούν να συμμετέχουν, να το γνωστοποιήσουν. Η πληροφορία αυτή πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία τα οποία αναγράφονται στα εδάφια 3.5α έως 3.5γ κατωτέρω.

Κατά κανόνα, οι ΕΟΕ είναι ανοιχτές σε όλους τους λοιπούς συμμετέχοντες του παρόντος Μνημονίου συμφωνίας και για να αυξηθούν κατά το μέγιστο οι δυνατότητες συνεργασίας, οι Συμμετέχοντες πρέπει να προσπαθήσουν να διευρύνουν όσο γίνεται την σύνθεση του συνόλου των ΕΟΕ. Θα πρέπει να ληφθούν μέτρα για να ευνοηθεί ενεργή συμμετοχή των χωρών ΒΑΑ. Οι Συμμετέχοντες αναγνωρίζουν ωστόσο ότι η σύνθεση μιας ΕΟΕ πρέπει να ορισθεί κατά περίπτωση και ότι ο τελικός αριθμός μελών μπορεί συνεπώς να κυμαίνεται.

3.4. Απαξ και προταθεί η δημιουργία νέας ΕΟΕ, οι Συμμετέχοντες που έκαναν την πρόταση αυτή (οι Συμμετέχοντες που σχετίζονται με την προέλευση της ΕΟΕ) καθώς και τα άλλα δυνητικά μέλη που έχουν εκφράσει την σταθερή πρόθεση να συμμετάσχουν στην ΕΟΕ από την αρχή, μπορούν να ξεκινήσουν την διαπραγμάτευση μιας κατάλληλης συμφωνίας ΕΟΕ. Κατά τις διαπραγματεύσεις, οι Συμμετέχοντες που σχετίζονται με την προέλευση καθώς και όλα τα άλλα δυνητικά μέλη που προτίθενται να υπογράψουν την εν λόγω συμφωνία, μπορούν να το κάνουν και να ξεκινήσουν τις εργασίες στο πλαίσιο αυτό. Πρέπει ωστόσο να παρακολουθήσουν τις συζητήσεις με κάθε άλλο Συμμετέχοντα που επιθυμεί να συμμετέχει στην ΕΟΕ

~~και~~ τούτο, ανά πάσα στιγμή πριν ή μετά την υπογραφή της συμφωνίας.

3.5. Πρέπει τουλάχιστον να εμφανισθούν σε μία συμφωνία ΕΟΕ:

α) τα ονόματα των Συμμετεχόντων που συμμετέχουν στην ΕΟΕ

β) οι στόχοι και το έδαφος εφαρμογής της ΕΟΕ

γ) οι διατάξεις που διέπουν την προσχώρηση των νέων μελών

δ) οι διατάξεις που σχετίζονται με την διαχείριση της ΕΟΕ

ε) οι λεπτομέρειες των δικαιωμάτων και των ευθυνών που έχουν τα μέλη της ΕΟΕ, πέρα από εκείνα που περιγράφονται στο παρόν Μνημόνιο συμφωνίας

στ) οι διατάξεις περί κατανομής των καθηκόντων, χρηματοδότησης, κατάρτισης των συμβολαίων, αιτήσεων αποζημίωσης και προσφυγής στις ευθύνες και στα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας που σχετίζονται με την ΕΟΕ.

ζ) οι ειδικές διατάξεις περί της συνεργασίας με τις χώρες ΒΑΑ συμπεριλαμβανομένων των τρόπων κατανομής των καθηκόντων και κοστών που αναφέρονται στις χώρες αυτές, εάν απαιτείται

η) οι διατάξεις που αφορούν την διευθέτηση των διαφορών στο πλαίσιο της ΕΟΕ, σύμφωνα με το άρθρο

13) (διευθέτηση των διαφορών) του παρόντος Μνημονίου συμφωνίας.

θ) οι διατάξεις που διέπουν τη διάρκεια ή την τροποποίηση της συμφωνίας της ΕΟΕ καθώς και η διάλυση μιας ΕΟΕ ή η απόσυρση ενός εκ των μελών της.

ι) οι σχετικές με την συμβατική ευθύνη διατάξεις σύμφωνα με την παρ.5.1.

ΑΡΘΡΟ 4- Οικονομικές διατάξεις

4.1. Κάθε συμμετέχοντα αναλαμβάνει το κόστος διαχείρισης και διοίκησης του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης που του αναλογεί.

4.2. Κάθε συμφωνία ΕΟΕ περιέχει διατάξεις που ορίζονται από τα Μέλη της ΕΟΕ, που φέρουν τις οικονομικές ευθύνες τους στο πλαίσιο του εν λόγω ΕΟΕ. Ωστόσο οι ακόλουθες διατάξεις είναι κατά κανόνα εφαρμόσιμες:

α) Κάθε Συμμετέχοντα αναλαμβάνει τα δικά του κόστη όπως έχουν καθοριστεί σε συμφωνία ΕΟΕ ή σε Σχέδιο Ε&Τ, συμπεριλαμβανομένων των κοστών που συνδέονται με τα συμβόλαιά του, τα οποία καταρτίσθηκαν σε εθνικό επίπεδο ή στο όνομά του από άλλο Συμμετέχοντα ή διεθνής οργάνωση

β) Ένας Συμμετέχοντας που δεν διαθέτει τις απαραίτητες πιστώσεις για να τηρήσει τις δεσμεύσεις του από οποιαδήποτε συμφωνία ΕΟΕ ή κάθε Σχέδιο Ε&Τ πρέπει να το κοινοποιήσει

εμπειροσμένα στους λοιπούς ενδιαφερόμενους Συμμετέχοντες, οι οποίοι θα πρέπει να συζητήσουν και να αποφανθούν για τη συνέχεια σε τροποποιημένη ή περιορισμένη βάση εάν το επιθυμούν.

4.3. Εάν ένας Συμμετέχοντας αναλαμβάνει στις συμβατικές υποχρεώσεις στο όνομα άλλου Συμμετέχοντα ή άλλων Συμμετέχοντες, εκείνοι πληρώνουν το μερίδιο των υποχρεώσεων αυτών και ενεργοποιούν τα απαραίτητα ποσά εγκαίρως σύμφωνα με τις υποχρεώσεις αυτές. Μία μεταφορά των πιστώσεων υπέρ του Συμμετέχοντα συμβαλλόμενο μπορεί να αποβεί απαραίτητη πριν την λήξη των εν λόγω συμβατικών υποχρεώσεων.

4.4. Όταν προτείνεται μερική χρηματοδότηση από την βιομηχανία των δραστηριοτήτων που οδηγούνται στο πλαίσιο μιας ΕΟΕ, τα μέλη της εν λόγω ΕΟΕ πρέπει να προβλέψουν στην συμφωνία ΕΟΕ τις διατάξεις που απαιτούνται για να καλυφθούν όλες οι απόψεις των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων σε σχέση με τους βιομηχανικούς συνεργάτες τους.

ΑΡΘΡΟ 5- Συμβόλαια και Σχέσεις με τη βιομηχανία
Συμβόλαια

5.1. Τα μέλη μιας ΕΟΕ μπορούν να αποφασίσουν ότι τα συμβόλαια καταρτίζονται σε εθνικό επίπεδο ή από Μέλος της ΕΟΕ στο όνομα του μέλους ή των άλλων μελών της ΕΟΕ ή ακόμα, με διεθνής οργάνωση

~~5.1.~~ την οποία διατηρούν κατάλληλη νομική σχέση. Οι απαραίτητες διατάξεις σχετικά με την κατάρτιση των συμβολαίων, πρέπει να αναφέρονται σε κάθε σύμβαση της ΕΟΕ και να καλύψουν σε όλες τις περιπτώσεις το ζήτημα της συμβατικής ευθύνης.

5.2. Εάν ένας Μέλος μιας ΕΟΕ εκτιμά ότι πρέπει να καταρτισθούν ένα ή περισσότερα συμβόλαια σε εθνικό επίπεδο για να εκπληρωθούν οι υποχρεώσεις εκ της συμφωνίας ΕΟΕ ή Σχεδίου Ε&Τ, καταρτίζει το συμβόλαιο ή τα συμβόλαια αυτά σύμφωνα με τους νόμους, τις ρυθμίσεις και τις διαδικασίες που ισχύουν στην χώρα του με, στο μέτρο κατά το οποίο το επιτρέπουν οι πρακτικές του, τις παρεκκλίσεις και τις απαλλαγές που κρίνονται απαραίτητες. Καθίσταται εντελώς υπεύθυνος των συμβολαίων που καταρτίζονται κατ'αυτόν τον τρόπο και δεν θα μπορούσε να επιφέρει καμία ευθύνη για τον άλλον ή τους άλλους Συμμετέχοντες χωρίς προηγούμενη έγγραφη συμφωνία εκ μέρους τους.

5.3. Εάν τα μέλη μιας ΕΟΕ θεωρούν ότι ένας εξ αυτών πρέπει να καταρτίσει συμβόλαιο στο όνομα των άλλων Μελών, τότε ο εν λόγω Μέλος συνάπτει το συμβόλαιο αυτό σύμφωνα με τους νόμους, τις ρυθμίσεις και τις διαδικασίες που ισχύουν στη χώρα του, με τις παρεκκλίσεις και τις απαλλαγές που κρίνονται απαραίτητες.

5.4. Η κατάρτιση των συμβολαίων αποτελεί κατά κανόνα την ανταγωνιστικότητα.

Σχέσεις με τη βιομηχανία

5.5. Οι Συμμετέχοντες προσπαθούν να επιτρέψουν στην βιομηχανία να συμμετέχει στις διαδικασίες διατύπωσης ευρωπαϊκής στρατηγικής περί έρευνας και τεχνολογίας καθώς και στην σε συνεργασία καθοδήγηση Προγραμμάτων και Σχεδίων E&T:

α) λαμβάνοντας υπόψη την συνολική τεχνολογική δυνατότητα της βιομηχανίας ευρωπαϊκής άμυνας σε όλα τα στάδια της επεξεργασίας συμφωνιών της ΕΟΕ ή των Σχεδίων και E&T.

β) μεριμνώντας οι πολιτικές τεχνολογίες να έχουν ορθά αξιολογηθεί για την λύση προβλημάτων άμυνας συμπεριλαμβανόμενης της διαχείρισης των δυϊστικών τεχνολογιών.

γ) εξασφαλίζοντας ότι οι εμπορικές απόψεις μιας συμφωνίας ΕΟΕ προσεγγίζονται κατά κατάλληλο τρόπο στην εν λόγω συμφωνία. Οι απόψεις αυτές περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων:

- τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας
- την αναγνώριση των οικονομικών συμφερόντων
- την πρόσβαση στην πληροφόρηση
- το δικαίωμα υποβολής προσφοράς
- ο ανταγωνισμός
- οι διεθνικές εταιρείες (ιδιοκτησία και έλεγχος, εντοπισμός και πρόσβαση σε εγκαταστάσεις έρευνας

- οι διαδικασίες επίσκεψης

ΑΡΘΡΟ 6- Ασφάλεια και επισκέψεις

Ασφάλεια

6.1. Οι ταξινομημένες πληροφορίες που ανταλλάσσονται από τους Συμμετέχοντες στο πλαίσιο της διαχείρισης, του ελέγχου και της επίβλεψης του παρόντος Μνημονίου συμφωνίας, καθώς και για να πληροφορηθούν αμοιβαία για τα προγράμματά τους και Σχέδια Ε&Τ, χρησιμοποιούνται όλες, διαβιβάζονται, αποθηκεύονται, επεξεργάζονται και διαφυλάσσονται σύμφωνα με τους νόμους και τις ρυθμίσεις εθνικής ασφάλειας που ισχύουν στους Συμμετέχοντες, στο μέτρο κατά το οποίο εξασφαλίζουν επίπεδο προστασίας ίσο ή άνω με εκείνο που προβλέπεται για τις ταξινομημένες πληροφορίες της UEO όπως διατυπώνεται στον Κανονισμό ασφάλειας της UEO (RS 100, έκδοση Ιανουαρίου 1996).

6.2. Όταν δημιουργείται μία ΕΟΕ, τα Μέλη του μπορούν να απαιτήσουν την προστασία των ταξινομημένων πληροφοριών σύμφωνα με τον Κανονισμό ασφάλειας της UEO (RS 100, έκδοση Ιανουαρίου 1996) ή σύμφωνα με τις διατάξεις μιας διμερής ή πολυμερής συμφωνίας στις οποίες έχουν όλοι πρόσβαση. Κάθε συμφωνία ασφάλειας που επικαλείται κατ'αυτόν τον τρόπο θα περιγράφεται

~~Ε~~ παρίσταται η ανάγκη, στη συμφωνία της αντίστοιχης ΕΟΕ.

6.3. Οι Συμμετέχοντες χρησιμοποιούν όλα τα νόμιμα μέσα που έχουν στη διάθεσή τους για να ερευνήσουν όλες τις περιπτώσεις κατά τις οποίες είναι γνωστό ή υπάρχουν υπόνοιες ότι παρεχόμενες ή παραγόμενες, σε εφαρμογή του παρόντος Μνημονίου συμφωνίας, ταξινομημένες πληροφορίες απωλέσθηκαν ή αποκαλύφθηκαν σε μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα.

Εξάλλου, κάθε Συμμετέχοντας κοινοποιεί σύντομα και εξ'ολοκλήρου στους λοιπούς Συμμετέχοντες, τις λεπτομέρειες των γεγονότων, τα αποτελέσματα της έρευνας καθώς και τα διορθωτικά μέτρα που λήφθηκαν για να αποφευχθεί η επανάληψη τέτοιας κατάστασης. Τα Μέλη μιας ΕΟΕ ερευνούν κατά τον ίδιο τρόπο την απώλεια ή την αποκάλυψη ταξινομημένων πληροφοριών σύμφωνα με τις συμφωνίες ή τις ρυθμίσεις ασφάλειας που εφαρμόζονται από την σχετική ΕΟΕ.

6.4. Το ανώτατο επίπεδο ταξινόμησης ασφάλειας των εγγράφων που ανταλλάσσονται ανάμεσα στους Συμμετέχοντες για τις ανάγκες του παρόντος Μνημονίου συμφωνίας, διευθέτησης ΕΟΕ ή σχέδιο E&T είναι ΑΚΡΩΣ ΑΠΟΡΡΗΤΟ.

6.5. Όλες οι ταξινομημένες πληροφορίες που ανταλλάσσονται ή παράγονται στο πλαίσιο του παρόντος Μνημονίου συμφωνίας, διευθέτησης ΕΟΕ ή